



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# COMISIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

<b>11.<sup>a</sup> reunión</b>
<b>Roma, 4-8 de abril de 2016</b>
<b>Información actualizada sobre ePhyto</b>
<b>Tema 10.6 del programa</b>
<b>Preparado por la Secretaría de la CIPF</b>

## I. Creación de un centro para ePhyto y un sistema nacional genérico

1. Tras la aprobación de la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) en su 10.<sup>a</sup> reunión, celebrada en 2015, respecto del avance en el establecimiento de un centro para ePhyto encaminado a facilitar el intercambio de certificados electrónicos, la Secretaría presentó al Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (FANFC) de la Organización Mundial del Comercio (OMC) una propuesta relativa a la creación de un centro y una infraestructura de apoyo para emitir y recibir certificados. En la reunión del FANFC, celebrada el 12 y 13 de octubre de 2015, se aprobó por completo la propuesta para una financiación de 1 millón de USD. Los países también han brindado apoyo al proyecto.

2. La Secretaría ha trabajado con el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (CICE) de las Naciones Unidas a fin de prestar servicios de desarrollo y hospedaje para el centro y el sistema nacional genérico. El CICE, con el apoyo de la Secretaría, examinará la tecnología actual para utilizarla en el sistema. Se prevé empezar a poner en marcha con carácter experimental el centro y el sistema genérico en el verano de 2016 y acabar a principios de 2017, momento en el cual se habrá finalizado la evaluación completa del sistema y se habrán realizado todos los ajustes necesarios.

3. El proyecto mejorará la capacidad de todos los países, en especial los países en desarrollo y los menos adelantados, para facilitar el comercio de plantas y productos vegetales mediante la creación de un centro mundial para el intercambio de certificados fitosanitarios electrónicos, el establecimiento de un sistema genérico para la emisión, el envío y la recepción de certificados fitosanitarios electrónicos a nivel nacional, y un programa de capacitación adecuado.

*Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven sus copias a las reuniones y se abstengan de pedir copias adicionales. La mayoría de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*

4. Se establecerá un Comité Consultivo del Proyecto para que examine los avances en la creación del centro y el sistema genérico. El Comité estará integrado por representantes de otros organismos internacionales como la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), el CODEX Alimentarius y el FANFC (en calidad de observador), lo que garantiza que se considere la integración de los sistemas electrónicos en el futuro. Además, un Comité de Gestión del Proyecto estará formado por especialistas técnicos, con inclusión del Grupo directivo de ePhyto y el CICE.

5. Como se ha señalado más arriba, a fin de facilitar el desarrollo de ePhyto, el Grupo directivo de ePhyto, constituido por la CMF en su octava reunión, brinda apoyo al proyecto del FANFC desempeñando funciones de supervisión, orientación, coordinación y asesoramiento en relación con la creación del centro y el sistema nacional genérico, como parte integrante tanto del Comité de Gestión del Proyecto como del Comité Consultivo del Proyecto. El Grupo directivo también ayuda actualmente en la puesta en marcha de ePhyto supervisando la aplicación experimental, prestando asesoramiento técnico al CICE y continuando con la elaboración de recursos formativos y técnicos que se publican en el PFI: <https://www.ippc.int/es/ephyto/>.

## II. Simposio sobre ePhyto

6. El segundo Simposio de la CIPF sobre ePhyto fue acogido generosamente por la Agencia de Cuarentena Animal y Vegetal (QIA) de la República de Corea en Incheon (República de Corea) del 9 al 13 de noviembre de 2015. Al simposio asistieron más de 70 representantes de todas partes del mundo, procedentes de organizaciones regionales de protección fitosanitaria, otras organizaciones internacionales, organizaciones nacionales de protección fitosanitaria, organizaciones representantes de la industria de las plantas (como las industrias de las semillas, los cereales, la madera y las flores) y empresas que gestionan documentos comerciales por medios electrónicos. Los participantes facilitaron información actualizada sobre su utilización de procedimientos de certificación fitosanitaria en papel y de certificados fitosanitarios electrónicos (ePhytos), y compartieron sus experiencias, tanto positivas como negativas, sobre el desarrollo de ePhyto. El Grupo directivo de ePhyto de la CIPF (constituido para desempeñar funciones de supervisión, orientación y asesoramiento en relación con los esfuerzos de la CIPF para facilitar el intercambio a escala internacional de certificados fitosanitarios electrónicos) y la Secretaría de la CIPF organizaron el taller y la QIA realizó los trámites administrativos generales. El informe completo del simposio está disponible en el siguiente enlace: [www.ippc.int/ephyto](http://www.ippc.int/ephyto).

7. Durante 2015 el Grupo directivo también:

- completó la elaboración de reglas de funcionamiento y requisitos para el centro y el sistema nacional genérico y siguió desarrollando la información de cartografía y codificación del sistema nacional genérico;
- concluyó una encuesta realizada a los países encaminada a identificar y recomendar a la Mesa de la CMF aquellas personas preparadas para participar en una aplicación experimental del centro y el sistema genérico;
- aumentó la sensibilización de las partes contratantes en cuanto a ePhyto y sus beneficios, el papel que puede desempeñar un centro y la manera en que pueden participar los países en desarrollo mediante la elaboración de un sistema nacional genérico.

## III. Recomendación

8. Se invita a la CMF a:

- 1) *tomar nota* de la labor del Grupo directivo de ePhyto y de la Secretaría de la CIPF en la promoción del desarrollo de ePhyto;
- 2) *respaldar* la continuación de la labor de la Secretaría y el Grupo directivo de ePhyto bajo la supervisión de la Mesa de la CMF;
- 3) *reconocer* el apoyo brindado por la República de Corea al acoger el Simposio sobre ePhyto;

- 
- 4) *apoyar* la ejecución del proyecto del FANFC a fin de aplicar con carácter experimental el centro y el sistema nacional genérico para promover el uso de ePhyto por las partes contratantes de todo el mundo incluidos los países en desarrollo;
  - 5) *solicitar* a la Secretaría que informe en la 12.<sup>a</sup> reunión de la CMF sobre los progresos realizados en la aplicación del proyecto de ePhyto.